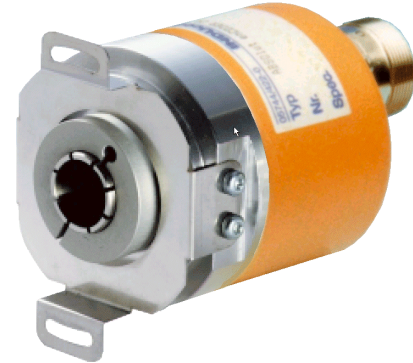


ABSOLUT NO SHAFT ENCODER CAH 58 Parallel

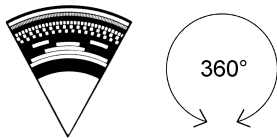
Optischer Absolut-Hohlwellengeber
Single-turn mit hoher Auflösung

*Codeur optique absolu avec axe creux et haute résolution
Standard de l'industrie, taille 58*

Optical absolute encoder with hollow shaft
Single-turn of high resolution



Neu
Hohlwelle bis Ø 15 mm
Auflösung bis 16 bit



Auflösung

Schritte/360°

65536 = 16 bit, 8192 = 13 bit, 4096 = 12 bit

Résolution

points/tour

Resolution

steps/turn

Aufbau/Vorteile

- Solider mechanischer Aufbau
- Schutzart IP 65, IP 66
- SMD-Elektronik
- Elektronische Justage

Caractéristiques

- *Codeur robuste*
- *Protection de IP 65, IP 66*
- *Électronique incorporée SMD*
- *Réglage électronique*

Features/Advantages

- Solid mechanical construction
- Protection to IP 65, IP 66
- SMD technology
- Electronic preset

Bestellschlüssel

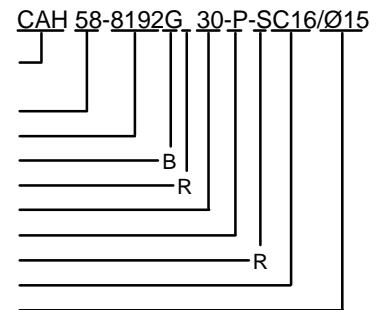
Absoluter Encoder
mit Aufsteckhohlwelle
Gerätedurchmesser
Auflösung Schritte/360°
Ausgabe-Code Gray/Binär
Elektronische Justage
Speisespannung
Ausgangstreiber
Anschluß seitlich/rückseitig
Stecker
Durchmesser Hohlwelle

Tableau des modèles

*Codeur absolu
avec axe creux
Diamètre de l'appareil
Résolution en nb. de points
Code Gray/Binaire nat.
Réglage électronique
Tension d'alimentation
Amplificateur de sortie
Sortie latérale/arrière
Connecteur
Diamètre de l'axe creux*

Ordering code

Absolute encoder
with hollow shaft
Package diameter
Resolution in steps per revolution
Code Gray/Binary (natural)
Electronic reset
Power supply voltage
Output driver
Exit at side/rear
Connector
Diameter of hollow shaft



Auswahltabelle

Auflösung Schritte/360°

Ausgabe-Code

Elektronische Justage
Speisespannung
Ausgangstreiber
Stecker

Tableau de sélection

Résolution en nb. de points

Code

*Réglage électronique
Tension d'alimentation
Amplificateur de sortie
Connecteur*

Selecting table

Resolution in steps per rev.

Code

Electronic reset
Power supply voltage
Output driver
Connector

65536 = 16 bits
8192 = 13 bits
4096 = 12 bits
G = Gray
B = Binary
R = Reset input
30 = 10..30 VDC
P = Push-pull parallel
C16 = 16 pins standard (12, 13 bit)
C26 = 26 pins standard (16 bit)

Prinzipschaltbild

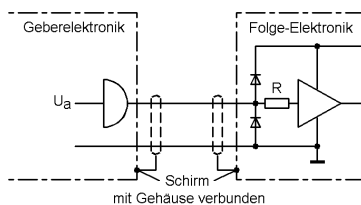


Schéma électrique

Channel schematic

AE674-411

Änderungen vorbehalten / Soumis aux changements / Subject to change

Technische Daten

Caractéristiques techniques

Technical Data

Mechanische Werte

Drehzahl
Drehmoment
Trägheitsmoment
Belastung der Kugellager

Lebensdauer der Kugellager

Gewicht

Caractéristiques mécaniques

Vitesse de rotation
Couple
Moment d'inertie
Capacité de charge des roulements

Durée de service des roulements à billes

Poids

Mechanical data

Rotational speed $\leq 12000 \text{ min}^{-1}$
Torque $\leq 3 \text{ Ncm}$
Moment of inertia $\leq 30 \text{ g cm}^2$
Loading of bearings
110 N radial
40 N axial
 $> 1 \times 10^5 \text{ h (1000 min}^{-1}\text{)}$

Operational life of ball bearings

Weight $\leq 0,4 \text{ kg}$

Umgebungsbedingungen

Vibration
Beschleunigung
Arbeitstemperatur
Lagertemperatur
Luftfeuchtigkeit
Schutzart

Conditions ambiantes

Vibrations
Chocs
Température de travail
Température de stockage
Humidité de l'air
Protection

Environmental conditions

Vibration
Shock
Operating temperature $-40 \dots +85^\circ\text{C}$
Storage temperature $-40 \dots +85^\circ\text{C}$
Atmospheric humidity $< 98\% \text{ r.h.}$
Protection
IP 65 (EN 60529)
IP 66 optional

Elektrische Werte

Optisch, berührungslos
Sender, Infrarot
Empfänger
Abtastfrequenz LSB
Messgenauigkeit

Caractéristiques électriques

Optique, sans contact
Émetteur, infrarouge
Récepteur
Fréquence de balayage LSB
Exactitude de mesure

Electrical data

Optical, without contact
Transmitter, infrared
Receiver
Scanning frequency LSB
Measurement accuracy

LED
Photo-Array
800 kHz
 $\pm 1/2 \text{ LSB (12 bit)}$
 $\pm 1 \text{ LSB (13 bit)}$
 $\pm 2 \text{ LSB (16 bit)}$
 $V_{cc} = 10 \dots 30 \text{ VDC}$
 $\leq 100 \text{ mA (} V_{cc} = 24 \text{ V)}$
 $\leq 100 \text{ kHz}$
20 mA

Speisespannung
Stromaufnahme
Ausgangsfrequenz
Belastbarkeit der Ausgänge

Tension d'alimentation
Consommation de courant
Fréquence de sortie
Capacité de charge des sorties

Supply voltage
Power consumption
Output frequency
Load capacity of the outputs

Elektrische Anschlüsse

Daten
Drehrichtung
Elektronische Justage
Store (Binär-Code)

Connections électriques

Signaux
Sens de rotation
Réglage électronique
Store (Code Binaire)

Electrical connections

Data out
Rotational direction
Electronic reset
Store (Code binary)

Bit 0 ... Bit n
CW/CCW
RESET (optional)
STORE

Einzelheiten siehe
Anschlußbelegung

Voir la notice jointe à
chaque appareil, s.v.p.

For details please see
pin-out

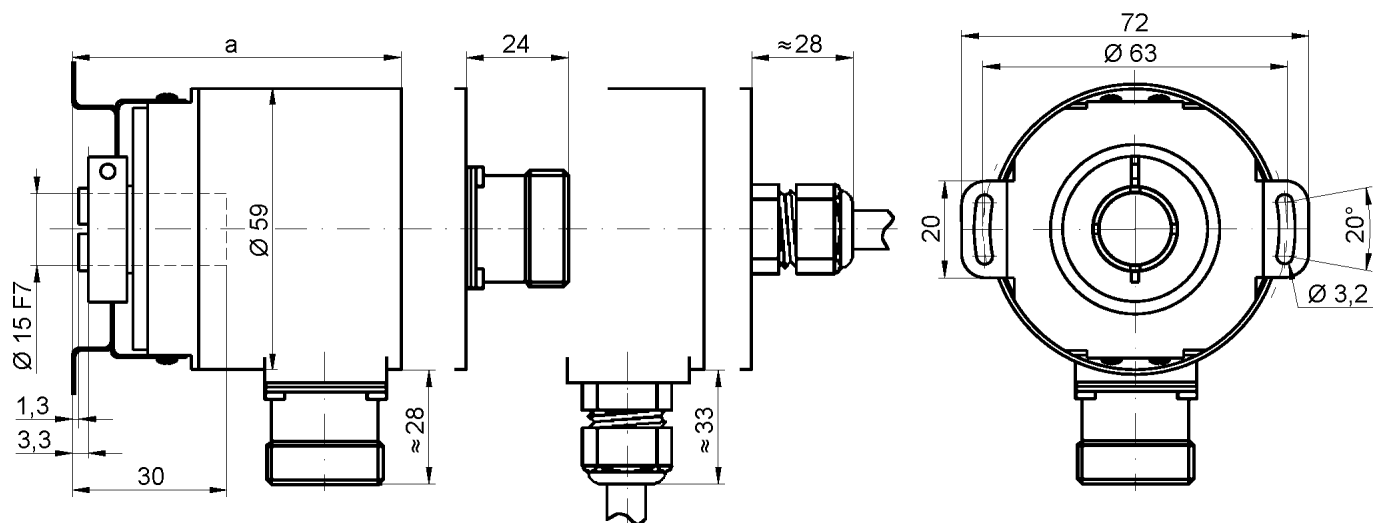
Massbild

Encombrement

Outline drawing

mm

CAH 58 Parallel



Connection	Electronic reset	a [mm]
at rear		61
at side		72
at rear	●	72
at side	●	72